

Paġna ewlenja>Teħid ta' azzjoni legali>Atlas Ĝudizzjarju Ewropew dwar kwistjonijiet cívili>**Notifikasi ta' dokumenti**
Notifikasi ta' dokumenti

Lussemburgo

NB! Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1393/2007 inbidel bir-Regolament (UE) 2020/1784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill mill-1 ta' Lulju 2022.
In-notifikasi li saru skont ir-Regolament il-ġdid jistgħu jinstabu [hawnhekk!](#)

L-Artikolu 2(1) - Aġenziji Trażmettiture

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [fr](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

il-Françiz

Id-dokumenti jistgħu jiġi notifikati personalment minn ufficjal ġudizzjarju (*huissier*); din il-forma ta' notifikasi hija magħrufa bit-terminu Franciż *signification*. Tista' ssib ufficjal ġudizzjarju fuq dan is-sit web:

<http://www.huissier.lu/members.php>

Id-dokumenti jistgħu jiġi notifikati wkoll minn reġistratur tal-qorti (*greffier*), normalment bil-posta rreġistrata; din il-forma ta' notifikasi hija magħrufa bit-terminu Franciż *notification*.

Tista' ssib l-informazzjoni fuq dan is-sit web:

<http://www.justice.public.lu/fr/annuaire/index.html>

Il-Ministeru tal-Ġustizzja m'għandu ebda setgħa f'dan ir-rigward u għalhekk l-ittri u d-dokumenti l-oħra dwar in-notifikasi ta' dokumenti m'għandhomx jiġu indirizzati lill-Ministeru.

L-Artikolu 2(2) - Aġenziji li jirċievu

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [fr](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

il-Françiz

Tista' ssib ufficjal ġudizzjarju fuq dan is-sit web:

<http://www.huissier.lu/members.php>

L-Artikolu 2(4)(c) - Mezzi blex jiġi rċevuti d-dokumenti

L-irċevuta tista' tkun bil-:

posta, posta elettronika, faks jew telefon.

L-Artikolu 2(4)(d) - Il-lingwi li jistgħu jintużaw għat-tlestitja tal-formola standard fl-Anness I

Franciż u Germaniż.

L-Artikolu 3 - Korp centrali

Il-korp centrali huwa l-Uffiċċju tal-Prosekur Pubbliku (*Parquet Général*) tal-Qorti Superjuri tal-Ġustizzja (*Cour supérieure de Justice*).

Parquet Général

Cité judiciaire

Bâtiment CR

Indirizz postali: L-2080 Luxembourg

Tel. (+352) 47 59 81-2336

Faks (+352) 47 05 50

Posta elettronika: parquet.general@justice.etat.lu

Lingwi: Franciż u Germaniż.

Il-Ministeru tal-Ġustizzja m'għandu ebda setgħa f'dan ir-rigward u għalhekk l-ittri u d-dokumenti l-oħra dwar in-notifikasi ta' dokumenti m'għandhomx jiġu indirizzati lill-Ministeru.

L-Artikolu 4 - Trasmissjoni tad-dokumenti

Il-Lussemburgu jippermetti li l-formola ta' applikazzjoni (formola standard) timtela' bil-Ġermaniż kif ukoll fil-Franciż.

L-Artikolu 8(3) u 9(2) - Terminu preskrittivi stabbiliti mil-liġi nazzjonali għan-notifikasi tad-dokumenti

Skont il-liġi Lussemburgiża, dokument għandu jiġi notifikat f'perjodu spċificu, kif previst fl-Artikoli 8(3) u 9(2) tar-Regolament (KE) Nru 1393/2007 tat-13 ta' Novembru 2007.

Fejn id-dokument **jiġi notifikat personalment minn ufficjal ġudizzjarju** (*signification*), l-avviż tan-notifikasi għandu jindika id-data tan-notifikasi, jiġifieri d-data li fiha l-avviż tan-notifikasi jiwassal lid-destinatarju jew fl-indirizz tad-dar tad-destinatarju, jew id-data li fiha d-dokument jiġi ddepożitat fl-indirizz tad-dar tad-destinatarju.

Jekk id-destinatarju ma jaċċettax il-kopja tad-dokument li għandu jiġi notifikat, l-ufficjal ġudizzjarju jniżżejjel dan fl-avviż tan-notifikasi. F'dan il-każ, id-dokument jitqies li jkun għie notifikat fid-data li fiha jkun għie ppreżentat lid-destinatarju.

Meta l-persuna li lilha jiġi notifikat id-dokument ma jkollhiex indirizz jew residenza magħrufa, l-ufficjal ġudizzjarju jfassal rekord tan-notifikasi (*procès-verbal*) li jelenka l-passi meħuda biex jinstab id-destinatarju. Id-dokument jitqies li jkun għie notifikat meta jitfassal ir-rekord tan-notifikasi.

Fejn id-dokument jiġi **notifikat bil-posta rreġistrata** (*notification*), il-Lussemburgu jaapplika sistema ta' data doppja.

Id-data fir-rigward tal-ispeditur hija differenti mid-data fir-rigward tad-destinatarju.

Fir-rigward tal-ispeditur, id-data tan-notifikasi hija d-data li fiha jintbagħha id-dokument.

Fir-rigward tad-destinatarju, id-data tan-notifikasi hija d-data li fiha d-dokument jasal għand id-destinatarju.

Jekk id-destinatarju jirrifjuta li jaċċetta l-ittra rreġistrata, il-ħaddiem postali jimmalka dan fil-konferma tar-riċevuta u jirritorna l-ittra rreġistrata akkumpanjata mill-konferma tar-riċevuta. F'dan il-każ, id-dokument jitqies li jkun ġie notifikat fid-data li fiha l-ittra rreġistrata tkun għet ipprezentata lid-destinatarju.

L-Artikolu 10 - Ċertifikat tas-servizz u kopja tad-dokument innotifikat

Il-Lussemburgu jippermetti li l-formola ta' applikazzjoni (formola standard) timtela' bil-Ġermaniż kif ukoll fil-Franciż.

L-Artikolu 11 - Spejjeż tas-servizz

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna **fr** ġiet emmenda reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

il-Franciż

Ir-rata unika fissa hija stabbilita għal EUR 138.

L-Artikolu 13 - Servizz minn aġenti diplomatiċi jew konsulari

Il-Lussemburgu huwa kontra l-aġenti diplomatici u konsulari tiegħu li jinnotifikaw direttament dokumenti ġudizzjarji u extraġudizzjarji fi Stat Membru ieħor.

Il-Lussemburgu huwa wkoll kontra l-aġenti diplomatici u konsulari ta' Stati membri oħra li jinnotifikaw dawn id-dokumenti fit-territorju tiegħu, ħlief fil-każijiet li fihom id-dokument għandu jiġi notifikat fuq čittadin tal-Istat Membru li joriġina minnu.

L-Artikolu 15 - Servizz dirett

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna **fr** ġiet emmenda reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

il-Franciż

Il-Lussemburgu jawtorizza notifika diretta skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1393/2007.

Il-Ministru tal-Ġustizzja m'għandu ebda setgħa f'dan ir-rigward u għalhekk l-ittri u d-dokumenti l-oħra dwar in-notifikasi ta' dokumenti m'għandhomx jiġu indirizzati lill-Ministru.

Id-dokumenti jistgħu jiġi notifikati minn ufficjalji ġudizzjarji.

L-ufficjalji ġudizzjarji fl-istat indirizzat mhumiex responsabbi biex jiżguraw li l-forma u l-kontenut tad-dokument trażmess direttament mill-persuna kkonċernata jkunu kif suppost. Huma responsabbi biss mil-formalitajiet u mill-proċeduri li jaapplikaw waqt li jinnotifikaw id-dokumenti fl-istat indirizzat.

Tista' ssib ufficjal ġudizzjarju fuq dan is-sit web:

<http://www.huissier.lu/members.php>

L-Artikolu 19 - Meta l-konvenut ma jidhixx għall-proċeduri

Minkejja l-Artikolu 19(1), il-qrat fil-Lussemburgu jistgħu jagħtu sentenza jekk jiġi ssodisfati l-kundizzjonijiet fl-Artikolu 19(2).

Skont l-Artikolu 19(4), talba għal eżenzjoni fil-Lussemburgu tista' tiġi ddikjarata inammissibbi jekk ma tiġi ipprezentata fi hdan perjodu raġonevoli - biex tiġi vvaluata mill-imħallef - mill-mument meta l-konvenut isir jaf bis-sentenza jew mill-mument li tintemm l-impossibilità li tittieħed azzjoni; ma jistgħux jiġi pprezentati talbiet aktar minn sena wara n-notifikasi tas-sentenza.

L-Artikolu 20 - Ftehimiet jew arranġamenti li tagħhom huma firmatarji l-Istati Membri u li huma konformi mal-kundizzjonijiet fl-Artikolu 20(2)

/

L-aħħar aġġornament: 12/12/2023

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-origiinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhixx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbi minn din il-paġna.